

Paul GÉHIN

Directeur de recherche émérite, CNRS,

Membre de l'Accademia Ambrosiana, Vicino Oriente, Studi Siriaci
Membre du Comité International de Paléographie grecque
Ancien responsable de la Section grecque de l'IRHT (1997-2011)

Domaines de recherche

- Recherche et édition de textes patristiques grecs. Étude des mouvements de traduction du grec vers le syriaque et l'arabe. Études techniques sur le manuscrit médiéval et catalogage.

Adresse

Professionnelle

Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, CNRS
Section grecque et de l'Orient chrétien,
Campus Condorcet
14, cours des Humanités
93322-Aubervilliers Cedex

E-mail

paul.gehin@irht.cnrs.fr

Publications

Ouvrages

- 1 — *Évagre le Pontique, Scholies aux Proverbes*. Introduction, texte critique, traduction, notes, appendices et index (Sources Chrétiennes 340), Paris 1987, 526p. Prix Jeanbernat de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.
- 2 — (en collaboration) *Les manuscrits grecs datés des XIIIe et XIVE siècles conservés dans les Bibliothèques publiques de France. I. XIIIe siècle* (sous la direction de Ch. Astruc), Paris 1989, 100p. et 90 planches (rédaction de 9 notices sur 36).
- 3 — *Évagre le Pontique, Scholies à l'Ecclésiaste*. Édition princeps, traduction, notes et index (Sources Chrétiennes 397), Paris 1993, 200p.
- 4 — (avec Antoine et Claire Guillaumont), *Évagre le Pontique, Sur les pensées*. Édition du texte grec, Introduction, traduction, notes et index (Sources Chrétiennes 438), Paris 1998, 350p.
- 5 — (direction et collaboration) *Les manuscrits grecs datés des XIIIe et XIVE siècles conservés dans les Bibliothèques publiques de France. II. Première moitié du XIVE siècle* (Monumenta Palaeographica Medii Aevi, 1), Paris 2005, 199p. Prix Desrousseaux de l'Association des Études grecques.
- 6 — (direction) *Lire le manuscrit médiéval* (Collection U, Armand Colin), Paris 2005, 284p. ; 2^e édition (revue et augmentée), Paris 2017, 333p.
- 7 — *Évagre le Pontique, Chapitres des disciples d'Évagre*. Édition princeps du texte grec, introduction, traduction, notes et index (Sources Chrétiennes 514), Paris 2007, 349p.
- 8 — (avec Matoula Kouroupou), *Catalogue des manuscrits conservés dans la Bibliothèque du Patriarcat Œcuménique. Les manuscrits du monastère de la Panaghia de Chalki*, vol. 1 : 501 pages + 9 planches, vol. 2 : xxiii pages + 295 planches, Turnhout 2008.

9 — *Les manuscrits syriaques de parchemin du Sinaï et leurs membra disjecta* (CSCO 665 ; Subsidia 136), Louvain 2017, 253p.

10 — *Évagre le Pontique, Chapitres sur la prière*. Édition du texte grec, introduction, traduction, notes et index (Sources Chrétiennes 589), Paris 2017, 470p. (Prix Zographos 2018).

11 — (avec Marie-Josèphe Rondeau et Matthieu Cassin) *Évagre le Pontique, Scholies aux Psaumes*, vol. I Psaumes 1-70, vol. II Psaumes 71-150. Édition princeps du texte grec, introduction, traduction, notes et annexes (Sources Chrétiennes 614-615), Paris 2021, 780p. + 773p.

Parties d'ouvrages (actes de colloque, Mélanges)

12 — « Un manuscrit bilingue grec-arabe, BnF, Supplément grec 911 (année 1043) », dans F. Déroche et F. Richard (éd.), *Scribes et manuscrits du Moyen-Orient*, Paris 1997, p. 161-175.

13 — « La bibliothèque de Sainte-Catherine du Sinaï. Fonds ancien et nouvelles découvertes », dans D. Valbelle et C. Bonnet (éd.), *Le Sinaï durant l'Antiquité et le Moyen Age. 4000 ans d'Histoire pour un désert*, Paris 1998, p. 157-164.

14 — « Le dossier macarien de l'*Atheniensis* gr. 2492 », *Recherches augustiniennes* 31, Paris 1999, p. 89-147.

15 — « La place de la Lettre sur la foi dans l'œuvre d'Évagre », dans P. Bettolo (éd.), *L'Epistula fidei di Evagrio Pontico* (Studia Ephemeridis Augustinianum, 72), Rome 2000, p. 25-58.

16 — « Le filocalie che hanno preceduto la 'Filocalia' », dans A. Rigo et alii (éd.), *Nicodemo l'Aghiorita e la Filocalia*, Bose-Magnano 2001, p. 83-102.

17 — « Évagre le Pontique dans un recueil de mélanges grammaticaux du fonds Pinelli, l'Ambr. C 69 sup. », dans C. M. Mazzucchi, C. Pasini (éd.), *Nuove ricerche sui manoscritti greci dell'Ambrosiana*, Milan 2004, p. 265-313.

18 — « Les versions syriaques et arabes des Chapitres sur la prière d'Évagre le Pontique : quelques données nouvelles », dans [M. Atallah] (éd.), *Les Syriaques transmetteurs de civilisations* (Patrimoine syriaque, Actes du Colloque IX), Antélias- Liban 2005, p. 181-197.

19 — « Les manuscrits patristiques de Sainte-Catherine du Sinaï », dans A. Schmidt et D. Gonnet (éd.), *Les Pères grecs dans la tradition syriaque* (Études syriaques, 4), Paris 2007, p. 171-184.

20 — (avec Matoula Kouroupou), « Reliures d'époque Paléologue dans les fonds du Patriarcat Œcuménique », dans N. Tsironis (éd.), *The Book in Byzantium. Byzantine and Post-Byzantine Bookbinding. Proceedings of an International Symposium, Athens 13-16 October 2005* (Vivlioamphiastis 3), Athènes 2008, p. 269-286.

21 — (avec Matoula Kouroupou), « Du Prodrome de Sozopolis à la Panaghia de Chalki : copistes, restaurateurs et relieurs, de la fin du 15^{ème} siècle au début du 17^{ème} siècle », dans B. Atsalos, N. Tsironi (éd.), *Actes du VI^e Colloque international de Paléographie grecque* (Drama 21-27 sept. 2003), Athènes 2008, paru en 2009, vol. I, p. 285-326 ; vol. III, p. 1063-1080 (planches).

22 — « Un feuillet oublié de Martyrius/Sahdona à Milan (Ambr. A 296 inf., f. 87 = Chabot 51), dans F. Briquel Chatonnet et M. Debié (éd.), *Sur les pas des Araméens chrétiens. Mélanges offerts à Alain Desreumaux* (Cahiers d'études syriaques, 1), Paris 2010, p. 195-205.

23 — « D'Égypte en Mésopotamie: la réception d'Évagre le Pontique dans les communautés syriaques », dans F. Jullien et M.-J. Pierre (éd.), *Monachismes d'Orient. Images, échanges,*

influences. Hommage à Antoine Guillaumont (Bibliothèque de l'École des Hautes Études, Sciences religieuses, 148), Paris 2011, p. 29-49.

24 – « À propos d'une expression des *Chapitres sur la prière* d'Évagre : 'Vis selon l'intellect' », dans A. Rigo, avec coll. P. Ermilov, M. Trizio (éd.), *Byzantine Theology and its Philosophical Background* (Byzantios. Studies in Byzantine History and Civilization, 4), Brepols, Turnhout 2012, p. 17-31.

25 – « Les fragments sinaïtiques de l'Ambr. A 296 Inf. sur parchemin de contenu biblique et liturgique », dans C. Baffioni, R.B. Finazzi, A. Passoni Dell'Acqua, E. Vergani, (éd.), *Gli studi orientalistici in Ambrosiana nella cornice del IV Centenario (1609-2009). Primo Dies Academicus 8-10 novembre 2010* (Orientalia Ambrosiana, 1), Milan 2012, p. 231-262.

26 – « Les collections de *kephalaia* monastiques : naissance et succès d'un genre entre création originale, plagiat et florilège », dans A. Rigo, avec coll. P. Ermilov, M. Trizio (éd.), *Theologica minora. The minor Genres of Byzantine Theological Literature* (Byzantios. Studies in Byzantine History and Civilization, 8), Brepols, Turnhout 2013, p. 1-50.

27 – (avec Alexis Chrysostalis), « Récit sur Saint Antoine le Grand (d'après le manuscrit grec 171.2 du Centre d'études slaves-byzantines Ivan Dujčev de Sofia) », dans É. Poiriot (éd.), *Saint Antoine le Grand dans l'Orient chrétien. Dossier hagiographique, patristique, liturgique, iconographique* (Patrologia, Beiträge zum Studium der Kirchenväter, 30), Peter Lang Edition, Frankfurt am Main 2014, Partie 1, p. 395-405.

28 – « Écrire le grec en lettres syriaques : les hymnes du Sinaï syr. 27 », dans J. den Heijer, A. Schmidt, T. Pataridze (éd.), *Scripts Beyond Borders. A Survey of Allographic Traditions in the Euro-Mediterranean World* (Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain, 62), Louvain-la-Neuve 2014, p. 155-185.

29 – « L'Écclésiaste à l'épreuve de l'allégorie dans les *Scholies* d'Évagre le Pontique », dans L. Mellerin (éd.), *La réception du Livre de Qohélet (Ier-XIIIe s.)*, Paris 2016, p. 133-147.

30 – « Saint Jean Chrysostome dans les manuscrits syriaques du Sinaï », dans F. P. Barone, C. Macé, P. A. Ubierna (éd.), *Philologie, herméneutique et histoire des textes entre Orient et Occident. Mélanges en hommage à Sever J. Voicu* (Instrumenta Patristica et Mediaevalia, 73), Turnhout 2017, p. 867-893.

31 – « Scribes du milieu patriarcal dans les années 1607-1610 : le protosyncelle Gabriel Soumaroupa, le didascale Anthime et le didascale Hilarion Gradenigos », dans A. Binggeli, M. Cassin et M. Détoraki (éd.), *Bibliothèques grecques dans l'Empire ottoman* (Bibliologia 54), Turnhout 2020, p. 211-223.

Articles dans des revues

32 – « Un nouvel inédit d'Évagre le Pontique : son Commentaire de l'Écclésiaste », *Byzantion* 49 (1979), p. 188-198.

33 – « Un copiste de Rhodes de la fin du XIIIe siècle: le prêtre Syméon Kalliandrès », *Scriptorium* 40 (1986), p. 172-183.

34 – « À propos d'Évagre le Pontique », *Revue des études grecques* 103 (1990), p. 263-267.

35 – « Un recueil d'extraits patristiques : les *Miscellanea Coisliniana* (*Parisinus Coislinianus* 193 et *Sinaiticus gr.* 461) », *Revue d'histoire des textes* 22 (1992), p. 89-130.

- 36** — « Heuristique des manuscrits grecs », *Bulletin de l'Association pour l'Étude de la Littérature Apocryphe Chrétienne (AELAC)* 3 (1993), p. 11-17.
- 37** — « Nouveaux fragments grecs des Lettres d'Évagre », *Revue d'histoire des textes* 24 (1994), p. 117-147.
- 38** — « Le plus ancien manuscrit grec de l'Institut Français d'Études Byzantines (IFEB 45) », *Revue des études byzantines* 53 (1995), p. 289-293.
- 39** — « Evagriana d'un manuscrit basilien (*Vaticanus gr.* 2028; *olim Basilianus* 67) », *Le Muséon* 109 (1996), p. 59-85.
- 40** — « Note sur la bibliothèque de Georges Cantacuzène », dans *Opôra. Studi in onore di mgr Paul CANART per il LXX compleanno*, t. I, *Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata*, n.s. 51 (1997), p. 225-232.
- 41** — « Évagre le Pontique. Une anachorèse spirituelle vers le "lieu de Dieu" », *Connaissance des Pères de l'Église* 72 (1998), p. 39-51.
- 42** — « Évagre le Pontique », dans *Dictionnaire des philosophes antiques* III (éd. R. Goulet), Paris 2000, p. 399-402.
- 43** — (avec Stig Frøyshov) « Nouvelles découvertes sinaïtiques : à propos de la parution de l'inventaire des manuscrits grecs », *Revue des études byzantines* 58 (2000), p. 167-184.
- 44** — « Les adaptations chrétiennes du Manuel d'Épictète », *Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata*, n.s. 54 (2000), p. 67-87, paru en 2001.
- 45** — (avec Matoula Couroupou) « Nouveaux documents chypriotes », *Revue des études byzantines* 59 (2001), p. 147-164.
- 46** — « Les développements récents de la recherche évagrienne », *Orientalia Christiana Periodica* 70 (2004), p. 103-125.
- 47** — « La tradition arabe d'Évagre le Pontique », *Collectanea Christiana Orientalia* 3 (2006), p. 83-104.
- 48** — « Reconstitution et datation d'un recueil syriaque melkite (Ambr. A 296 inf., ff. 222-224 + Sinaï syr. 10) », *Rivista di Studi Bizantini e Neoellenici* 42 (2005), paru en 2006, p. 51-68.
- 49** — « Manuscrits sinaïtiques dispersés I : les fragments syriaques et arabes de Paris », *Oriens Christianus* 90 (2006), paru en 2007, p. 23-43.
- 50** — « Manuscrits sinaïtiques dispersés II : les fragments théologiques syriaques de Milan (Chabot 34-57) », *Oriens Christianus* 91 (2007), paru en 2008, p. 1-24.
- 51** — « Fragments patristiques syriaques des Nouvelles découvertes du Sinaï », *Collectanea Christiana Orientalia* 6 (2009), p. 67-93.
- 52** — « Antoine Guillaumont (1915-2000) et Claire Guillaumont (1916-2005). Cinquante ans de recherches sur le monachisme ancien et Évagre le Pontique », *Adamantius* 15 (2009), p. 85-92.
- 53** — « La dette d'Isaac de Ninive envers Évagre le Pontique », *Connaissance des Pères de l'Église* 119 (2010), p. 40-52.
- 54** — « En marge de la constitution d'un Repertorium Evagrianum, quelques remarques sur l'organisation en corpus des oeuvres d'Évagre », *Parole de l'Orient* 35 (2010), p. 285-301.
- 55** — « Manuscrits sinaïtiques dispersés III : les fragments syriaques de Londres et de Birmingham », *Oriens Christianus* 94 (2010), paru fin 2011, p. 14-57.

- 56** — « In memoriam. Charles Astruc (1916-2011) », *Revue des Études byzantines* 70 (2012), p. 353-358.
- 57** — « In memoriam. Joseph Paramelle (1925-2011) », *Revue des Études byzantines* 71 (2013), p. 381-384.
- 58** — « Evagrius Ponticus », *Encyclopedia of the Bible and its Reception (EBR)* 8 (2013), col. 263-265.
- 59** — « L'étonnant destin d'un Psautier jacobite du XIII^e siècle : Sinaï syr. 43 + Vatican Syr. 647, ff. 24-26 », *Hugoye. Journal of Syriac Studies* 18 (2015), p. 53-65.
- 60** — « Sinaï syriaque 29 ou 31 ? Sur quelques problèmes de cote dans la série des manuscrits syriaques de Sainte-Catherine », *Le Muséon* 129 (2016), p. 117-131.
- 61** — (avec Matthieu Cassin) « Une collection de chapitres ascétiques tirés de l'œuvre d'Éphrem, avec une annexe sur les chapitres tirés des *Lettres* de Barsanuphe et Jean de Gaza », *REB* 74 (2016), p. 223-267.
- 62** — « Un cas insolite d'allographie. La litanie diaconale grecque en écriture syriaque sogdienne du ms. *Leiden Oriental 14236* », *Le Muséon* 130 (2017), p. 279-299.
- 63** — (avec Sebastian Brock) « Vestiges of a Syrian Orthodox Liturgical Collection », *Le Muséon* 131 (2018), p. 337-379.
- 64** — « Feuilles de garde syriaques dans la Bibliothèque de Sainte-Catherine du Sinaï », *Le Muséon* 133 (2020), p. 289-339.